

Op ee Bléck...

**Radon ass e radioaktive Gas, deen aus dem Buedem kënnt**

---

**Radon kann an all Gebai andréngen**

---

**Radon ka Longekriibs verursaachen**


---

**Radon ass einfach ze moossen**

---

**Maacht e Radontest a schützt Är Gesondheet !**

---

 Dës Broschür ass eng Verëffentlechung vun der Division de la Radioprotection, déi fir de Schutz vun der Bevëlkerung a vun der Ëmwelt géint d'Gefore vun ioniséierender a net ioniséierender Stralung, d'Nuklearsécherheet an d'Sécherheet bei der Entsuegung vun radioaktiven Offall zoustänneg ass. Méi Informatiounen fannt Dir op eiser Websäit: [www.radioprotection.lu](http://www.radioprotection.lu).

## Allgemeng Informatiounen a Bestellungen vum Tester

D'Bestellformulare fannt Dir op eiser Websäit.

**Division de la Radioprotection**  
Ministère de la Santé  
Villa Louvigny, Allée Marconi  
L- 2120 Luxembourg  
Tel. : (+352)247-85671 - Fax: (+352)26200701  
Email : [laboratoire.radioprotection@ms.etat.lu](mailto:laboratoire.radioprotection@ms.etat.lu)  
Websäit : [www.radon-info.lu](http://www.radon-info.lu)



## Einfach teste mat Radonexposimeteeren

D'Exposimeteere sinn e wéineg méi grouss wéi Kaffiskapselen an enthalen ee Film deen empfindlech op Stralung ass. D'Exposimeteere gi mat Präferenz am Rez-de-Chaussée an Zëmmere wou ee sech am meeschten ophält (beispillsweis an der Stuf oder am Schlofzëmmer) opgestallt, idealerweis op enger Kommoud.



## 10 Froen zu Radon

Schützt Iech virun dësem radioaktive Gas

Für Informationen auf Deutsch, besuchen Sie bitte unsere Webseite:  
Pour les informations en français veuillez consulter notre site web:

<http://www.radon-info.lu>

**Sante.lu**



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de la Santé

Direction de la santé

## 1. Wat ass Radon?

Radon ass e radioaktive Gas dee natierlech am Buedem virkënnt. Well ee Radon weder gesäit, richt oder schmaacht, besteet Gefor en anzeotmen ouni et matzkréien.

## 2. Wou kënn Radon vir?

Radon kënn iwverall am Buedem vir, a verschiddene Quantitéite je no Geologie. Radon ka vum Buedem aus an all Gebai andrängen: Haiser, Bürosgebaier oder Schoulen. Zu Lëtzebuerg ass d'Radon-Konzentratioun je no Region (Éislek oder Guttland) a Gebaier zimlech ënnerschiddlech.

## 3. Wat sinn d'Gesondheitsrisike vu Radon?

Radon bestraalt d'Longegewebe a kann esou Longekriibs verursaachen. De Risiko fir Longekriibs hänkt haaptsächlech vun zwee Faktoren of: déi lokal Radon-Konzentratioun an d'Openthaldauer a Wunnraum déi mat Radon contaminéiert sinn. Wat d'Radon-Konzentratioun am Wunnraum méi héich ass, a wat d'Openthaldauer méi laang ass, ëmsou méi héich ass de Kriibsrisiko. Wann Dir fëmmt, ass de Risiko nach méi grouss.

## 4. Ginn et zu Lëtzebuerg Regiounen déi méi staark betraff sinn?

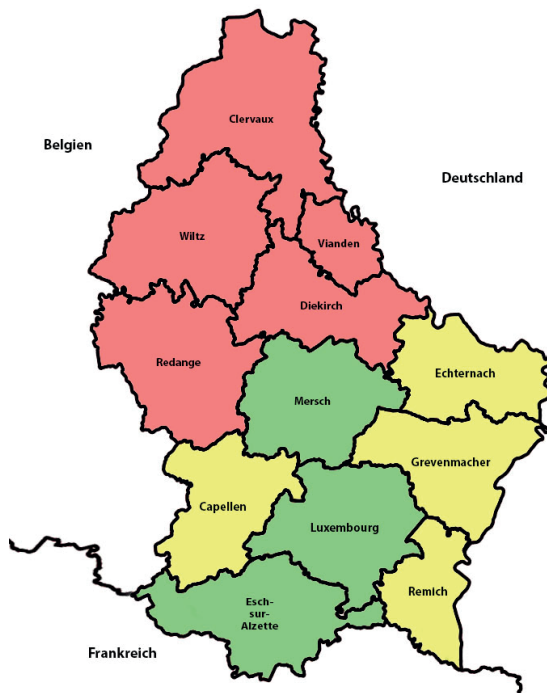
Duerch d'Buedemstruktur ass de Norde vum Land méi staark vum Radon betraff wéi de Süden. An de fënnf Kantone vum Éislek hu méi wéi 5% vun den Haiser eng Radon-Konzentratioun iwver dem Referenzwäert vun  $300 \text{ Bq/m}^3$ .

## 5. Wéi kënn Radon an d'Gebaier eran?

Radon dréngt duerch Rëss am Buedem oder Maueren, Jointen, Tëschewänn, Sanitärinstallatiounen, oder och duerch Waasserleitungen an Äert Haus an.

## 6. Kann een d'Radon-Konzentratioun moossen?

De Radontest ass déi eenzeg Manéier ze wëssen ob Dir an Är Famill engem Risiko ausgesat sidd. Radon ass einfach ze moossen. D'Bestëmmung vun der Radon-Konzentratioun erméiglecht lech déi entspreichend Virsichtsmaassnamen ze huelle fir lech an Är Famill ze schützen.



**Niddreg:** Klass 0 (<1% vun den Haiser sinn iwver dem Referenzwäert)

**Mëttel:** Klass 1 (1 bis 5% vun den Haiser sinn iwver dem Referenzwäert)

**Héich:** Klass 2 (>5% vun den Haiser sinn iwver dem Referenzwäert)

## 7. Wéi kann ech mäin Haus testen?

Mir recommandéieren lech d'Radon-Konzentratioun tëschent Oktober a Mee fir eng Dauer vun 3 Méint ze moossen. Radontester kënn Dir (gratis fir Privatleit) bei der Division de la Radioprotection ufroen.

## 8. Wéi ginn d'Resultater interpretéiert?


Wann d'Radon-Konzentratioun an Ärem Haus iwver dem Referenzwäert ( $300 \text{ Bq/m}^3$ ) läit, recommandéiere mir datt Dir Korrekturmaassnamen ergräift fir dës Konzentratioun ze reduzéieren.

## 9. Wéi kann d'Radon-Konzentratioun reduzéiert ginn?

Dofir ginn et verschidden Approchen. Am allgemenge gëtt versicht eng Radonbarriär opzerichten (zum Beispill duerch d'Ofdichte vun der Fundamentdecken), oder Radon contaminéiert Loft z'evakuéieren (zum Beispill duerch eng gutt Belëftung vun den Zëmmeren). Verschidde vun dëse Moosnamen sinn einfach ze maachen a net ze deier (Ofdichte vu Rëss, effizient Belëftung, etc). Dir schützt lech an Är Famill wann Dir d'Radon-Konzentratioun an Ärem Haus reduzéiert.

## 10. Wat ass wann een an enger Region baue wëll déi vu Radon betraff ass?

Wann Dir an enger Region baue wëllt déi besonnesch vu Radon betraff ass, recommandéiere mir lech déi entspreichend Präventivmaassnamen ze ergräifen. Dës Moosnamen kënnen méi einfach während de Bauarbeiten duerchgefouert gi wéi duerno. Kontaktéiert Ären Architekt. Dir fannt op eiser Websäit eng Lëscht vu Fachleit aus dem Bausecteur déi Präventiv- a Sanéierungsmaassnamen proposéieren.

 Detailléiert technesch Informatiounen fannt Dir op eiser Websäit: [www.radon-info.lu](http://www.radon-info.lu).